





The MathWorks s.r.l.  
Via Bertola 34  
10122 Torino  
Italy

Tel: +39-011-2274-700  
Fax: +39-011-2274-710  
mathworks.it

Cap. Soc. Euro 200.000  
C.F. e P.IVA 08333270018  
C.C.I.A.A.n. 964238  
Direzione e coordinamento  
The MathWorks, Inc.

Dr.ssa Vanessa Cardin  
Istituto Nazionale di Oceanografia e Geofisica  
Sperimentale  
Other IT/Purchasing/Administration  
Borgo Grotta Gigante, 42C  
Sgonico, TS 34010  
Italia

**Data:** 07 Mar 2023  
**Telefono:** +39.040.2140369  
**E-mail:** vcardin@ogs.trieste.it

**Oggetto: Quotazione 13051493**  
**Questa quotazione è valida fino al 06 Apr 2023**

Vi ringraziamo per l'interesse dimostrato verso i prodotti ed i servizi MathWorks. La quotazione include i prezzi e le istruzioni per effettuare l'ordine d'acquisto.

Vi sono due semplici modi per ordinare:

- **ONLINE:** potete prendere visione della quotazione presso [mathworks.com/store/quotes](https://mathworks.com/store/quotes) ed acquistare utilizzando la carta di credito (login richiesto).
- **EMAIL:** potete inviare il vostro ordine come allegato all'indirizzo [orders@mathworks.it](mailto:orders@mathworks.it). Vi preghiamo di fare riferimento al numero della presente quotazione nel vostro ordine.

Troverete informazioni aggiuntive relative ai requisiti dell'ordine ed al pagamento nelle pagine successive alla presente quotazione.

Cordiali Saluti,

**Paola Vallauri**  
Sales Acct Mgr IT  
Telefono: +39-011-227-4724  
pvallaur@mathworks.com

Visitate le pagine dei servizi [consulting](#) e [training](#) per ottenere il massimo potenziale dai prodotti MATLAB e Simulink



The MathWorks s.r.l.  
Via Bertola 34  
10122 Torino  
Italy

Tel: +39-011-2274-700  
Fax: +39-011-2274-710  
mathworks.it

Cap. Soc. Euro 200.000  
C.F. e P.IVA 08333270018  
C.C.I.A.A.n. 964238  
Direzione e coordinamento  
The MathWorks, Inc.

Per Contattarmi:  
Paola Vallauri  
Sales Acct Mgr IT  
Telefono: +39-011-227-4724  
pvallaur@mathworks.com

Dr.ssa Vanessa Cardin  
Istituto Nazionale di Oceanografia e Geofisica  
Sperimentale  
Other IT/Purchasing/Administration  
Borgo Grotta Gigante, 42C  
Sgonico, TS 34010  
Italia

**Oggetto: Quotazione 13051493**  
**Questa quotazione è valida fino al 06 Apr 2023**

Master License: 30960723		Istituto Nazionale di Oceanografia e Geofisica Sperimentale   Sgonico, IT			
Licenza: 960723					
Academic   Individual   Perpetual					
RINNOVO DEL PRODOTTO					
Q.tà.	Prodotto (Codice Articolo)	Mesi	Periodo del Servizio	Canone Annuale	Prezzo Totale
1	MATLAB (MLSMS) Software Maintenance Service	12	01 May 2023 - 30 Apr 2024	137,50	137,50
1	Curve Fitting Toolbox (CFSMS) Software Maintenance Service	12	01 May 2023 - 30 Apr 2024	55,00	55,00
1	Mapping Toolbox (MGSMS) Software Maintenance Service	12	01 May 2023 - 30 Apr 2024	55,00	55,00
1	Signal Processing Toolbox (SGSMS) Software Maintenance Service	12	01 May 2023 - 30 Apr 2024	55,00	55,00
1	Statistics and Machine Learning Toolbox (STSMS) Software Maintenance Service	12	01 May 2023 - 30 Apr 2024	55,00	55,00
1	Wavelet Toolbox (WASMS) Software Maintenance Service	12	01 May 2023 - 30 Apr 2024	55,00	55,00
				<b>Subtotal:</b>	<b>412,50</b>

**Totale IVA esclusa: EUR 412,50**

**IVA: EUR 90,75**

**Totale IVA inclusa: EUR 503,25**

*I nostri prodotti e servizi sono soggetti alle tasse ed imposte locali  
Prodotti e prezzi sono soggetti a modifiche e a disponibilità*

**Termini di pagamento: 30 GG DF**

MATLAB and Simulink are registered trademarks of The MathWorks, Inc. See [mathworks.com/trademarks](https://www.mathworks.com/trademarks) for a list of additional trademarks. Other product or brand names may be trademarks or registered trademarks of their respective holders.

## Informazioni su Ordini e Termini di Pagamento

---

### Come Ordinare:

- **Online**

Pagando con Carta di Credito nel MathWorks Store: [mathworks.com/store](https://mathworks.com/store). E' necessario essere registrati al MathWorks Account. Se non siete registrati, potete creare il vostro login su "Create Account"

- **Telefonicamente**

Telefonando al numero +39-011-2274 -700 selezionando l'opzione "Ufficio Commerciale" e pagando con Carta di Credito

- **Ordine d'Acquisto**

Inviando via email come allegato il vostro Ordine di Acquisto su vostra carta intestata all'indirizzo [orders@mathworks.it](mailto:orders@mathworks.it) ovvero in originale a:

Attenzione:

Ufficio Vendite

The MathWorks s.r.l.

Via Bertola 34

10122 Torino

Italy

### Requisiti per l'Ordine d'Acquisto

L'ordine d'acquisto deve contenere le seguenti informazioni:

- Autorizzazione all'acquisto (firma autorizzata, timbro aziendale, numero d'ordine d'acquisto o altro riferimento richiesto dal suo ufficio acquisti)
- Numero di quotazione MathWorks
- Ammontare totale dell'ordine
- Dati per la fatturazione e Indirizzo di consegna
- Termini di pagamento MathWorks
- Eventuale esenzione I.V.A.
- Numero di Partita IVA

### Riferimenti dell'Amministratore di Licenza

Tutte le licenze MathWorks necessitano di un amministratore che funga da principale riferimento per le comunicazioni sulla licenza. Se il suo ordine comprende una nuova licenza, le chiediamo di fornirci il nome, l'indirizzo, il numero di telefono e l'e-mail del referente che sarà responsabile dell'amministrazione della licenza.

### Informazioni sul pagamento

I pagamenti devono essere effettuati in Euro solamente tramite Bonifico Bancario; si prega di riportare il numero di quotazione o il numero di fattura e la data di fatturazione:

JPMorgan Chase Bank, N.A. Milan

**IBAN:** IT81 W034 9401 6000 0006 0100 247

**BIC/SWIFT:** CHASITMX

### Garanzia di rimborso

Se non è soddisfatto del suo acquisto, ci contatti entro 30 giorni per ottenere un rimborso totale.

## Informazioni sulle Licenze e sui Servizi di Manutenzione del Software •2023

### Licenza accademica

MathWorks ha il piacere di offrire, a prezzi ridotti, MATLAB®, Simulink® e altri prodotti MathWorks a istituzioni educative che rilasciano titoli di studio. I prodotti concessi in licenza a tali istituzioni al prezzo della Licenza accademica possono essere utilizzati solamente sulle attrezzature di calcolo di proprietà delle istituzioni stesse e solo come supporto alle lezioni e alle ricerche di studenti, professori e altri membri delle istituzioni.

Tali istituzioni non possono utilizzare i prodotti a fini commerciali. I dipartimenti e i centri di ricerca e sviluppo delle università, delle agenzie governative e delle altre organizzazioni non-profit non sono qualificate ad accedere al listino prezzi delle licenze accademiche. MathWorks offre prezzi ridotti alle istituzioni educative che rilasciano titoli di studio e chiede l'aiuto di tutti affinché non si abusino di tale pratica.

### Opzioni di licenza

#### Utilizzo Accademico

*Individuale (Individual)*: la licenza individuale consente l'utilizzo da parte di un singolo utente ed è nominativa. I prodotti possono essere attivati su un massimo di 4 computer differenti, purché accessibili ed utilizzati unicamente dal singolo utente individuato. Il singolo utente non può utilizzare il programma su più di due computer simultaneamente.

*Computer designato (Designated Computer)*: la licenza può essere utilizzata su un unico computer individuato e il prodotto installato su tale computer può essere utilizzato da un utente alla volta.

*Concorrente (Concurrent)*: La Licenza Concorrente è pensata per l'utilizzo da parte di un numero specifico di utenti simultanei su uno qualsiasi dei computer connessi al gestore di licenze network.

#### Utilizzo Classroom

Le licenze classroom possono essere utilizzate unicamente all'interno dei laboratori dell'ateneo per lo svolgimento delle lezioni. Gli insegnanti del corso possono utilizzare una copia del software unicamente per la preparazione dello stesso. L'utilizzo dei prodotti per fini diversi, quali per esempio attività di ricerca, è vietato. Le licenze classroom richiedono un minimo di 10 e possono essere di due tipi: Computer Designato o Concurrent

#### Durata della licenza

*Licenze annuali* possono essere utilizzate per un periodo di tempo definito e il servizio di manutenzione è incluso nel costo. Al fine di garantire un utilizzo continuativo della licenza è possibile rinnovarla prima del termine. Se non rinnovata la licenza e il servizio di manutenzione terminano a scadenza.

*Le licenze perpetue* danno il diritto di utilizzare il software per un periodo indefinito; nel prezzo di acquisto iniziale è compreso il primo anno del Software Maintenance Service di MathWorks. Dopo il periodo iniziale di 12 mesi, per rinnovare il Software Maintenance Service è richiesta una quota annuale.

### Servizio di Manutenzione del Software MathWorks

Per il primo anno il Servizio di Manutenzione del Software è incluso nelle licenze acquistate. E' possibile non interrompere tale servizio rinnovando la manutenzione annualmente.

Il Servizio di Manutenzione del Software MathWorks include:

- Gli ultimi aggiornamenti dei prodotti MATLAB e Simulink – con due release annuali
- Supporto tecnico Worldwide offerto da ingegneri specializzati
- Offerte Online come MATLAB Mobile, MATLAB Online e MATLAB Drive

Note:

- E' necessario essere coperti dal servizio di manutenzione per acquistare prodotti aggiuntivi.
- In caso di scadenza del Servizio di Manutenzione, il rinnovo in un momento successivo comporterà il costo per il periodo di Manutenzione futuro, l' eventuale costo di Manutenzione retroattiva applicabile per il periodo scaduto e un costo di ripristino pari al 25% del costo annuale del Servizio di manutenzione software.

Visitate il sito [mathworks.com/services/maintenance](https://mathworks.com/services/maintenance) per ulteriori informazioni

### Programmi non inclusi

Non tutti i programmi sono idonei per la compilazione, la distribuzione o l'accesso al web. Consulta l'elenco di programmi non idonei presso: [mathworks.com/products/ineligible\\_programs.html](https://mathworks.com/products/ineligible_programs.html)

### Costi aggiuntivi

I costi della licenza sono determinati sulla base del paese in cui sono principalmente collocati gli utenti della licenza. Costi aggiuntivi potrebbero essere applicati nel caso di trasferimento della licenza, o dei principali utilizzatori, in un altro paese.